

西貢區議會
財務及行政委員會
2017年第二次會議記錄

日期：2017年4月6日（星期四）

時間：上午9時30分

地點：西貢區議會會議室

出席者

出席時間

離席時間

溫悅昌先生，BBS，MH，JP（主席）	上午九時三十分	上午十一時十四分
張展鵬先生（副主席）	上午九時三十分	上午十一時十四分
吳仕福GBS太平紳士	上午九時三十四分	上午十一時十四分
成漢強先生，BBS，MH	上午九時三十分	上午十一時十四分
區能發先生，MH	上午九時三十分	上午十一時十四分
陳繼偉先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
陳博智先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
周賢明先生，BBS，MH	上午九時三十分	上午十一時十四分
張美雄先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
莊元琴先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
鍾錦麟先生	上午九時三十五分	上午十一時十四分
何民傑先生	上午九時四十五分	上午十一時十四分
黎銘澤先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
劉偉章先生，MH	上午九時三十五分	上午十一時十四分
李家良先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
呂文光先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
譚領律先生，MH	上午九時三十分	上午十一時十四分
謝正楓先生	上午九時四十一分	上午十一時十四分
溫啟明先生	上午十時十五分	上午十一時十四分
王水生先生	上午九時三十分	上午十一時十四分
鄧詠欣女士（秘書）	西貢民政事務處行政主任(區議會)4	

列席者

郭仲佳先生	西貢民政事務助理專員(1)
劉丹女士	西貢民政事務處高級行政主任(區議會)

廖仲謙先生	西貢民政事務處一級行政主任(區議會)
方潤媚女士	西貢民政事務處聯絡主任 (坑口)1
吳尚嫻女士	康樂及文化事務署經理(新界東)市場推廣及地區活動
麥安基先生	康樂及文化事務署西貢區副康樂事務經理1
黃寶玲女士	社會福利署署理社會工作主任1(策劃及統籌) (黃大仙及西貢區)

缺席者

簡兆祺先生

歡迎詞

主席歡迎各位委員及部門代表出席西貢區議會財務及行政委員會2017年第二次會議。

I. 通過財務及行政委員會2017年1月24日第一次會議會議記錄

2. 由於沒有委員就2017年第一次會議記錄提出修訂建議，主席宣布會議記錄獲得通過。

II. 報告事項

(一) 2016/2017 年度「西貢區議會社區參與計劃」截至 2017 年 3 月 31 日的財政狀況
(SKDC(FAC)文件第 8/17 號)

3. 委員備悉上述文件。

4. 秘書報告西貢區議會 2016/2017 年度社區參與計劃的財政狀況。截至 2017 年 3 月 31 日止，西貢區議會社區參與計劃已批撥 19,685,641.52 元，實際開支總額為 18,014,200.72 元。

5. 委員備悉有 10 項活動，即合共大約 357,144.00 元的活動開支需被帶往新財政年度。

6. 有委員詢問 10 項活動的開支需被帶往新財政年度的原因。

7. 秘書表示，民政事務總署於 2016/2017 年度向西貢區議會分配了 18,000,000.00 元。秘書處其後於 2017 年 3 月 29 日向民政事務總署申請額外 15,000.00 元，即合共有 18,015,000.00 元的實際撥款，但撥款不足以支付 2016/2017 年度批出的所有活動。10 項開支需被帶往新財政年度的活動均於 2016 年 12 月或之後完成，其中 7 項活動的文件及單據已齊備，可於 2017/2018 年度付款，但餘下 3 項活動暫時資料仍不全，秘書處會再作跟進。

8. 主席補充，由於 2017/2018 年度區議會撥款會大幅增加，區議會會有足夠撥款支付該 10 項需被帶往新財政年度的活動開支。

**(二) 2017/2018 年度獲財務及行政委員會撥款資助的「西貢區議會社區參與計劃」活動
(SKDC(FAC)文件第 9/17 號)**

9. 由於沒有其他意見，主席宣布委員會確認已於 2016/2017 財政年度就 2017/2018 財政年度會議預先批核的活動，詳情如下：

活動名稱	申請編號
1. 2017 年清明節防止山火宣傳活動	1/17-18(CA)
2. 西貢旅遊網網頁維持和維護 2016-2018	2/16-17(CA)
3. 將軍澳認知障礙友善社區服務計劃	54/16-17(CA)
4. 「第六屆全港運動會」西貢區代表隊支援活動	5/16-17(DFMC)
5. 社區重點項目計劃啟動儀式及相關宣傳推廣活動	9/16-17(P&O)

III. 討論事項

**(一) 2017/2018 年度區議會撥款分配建議
(SKDC(FAC)文件第 10/17 號)**

10. 委員備悉上述文件。

11. 主席表示，根據 2017 年施政報告，政府於 2017/2018 財政年度

向 18 區區議會社區參與計劃增撥一億元。區議會按去年做法，把預算及分配建議以實際撥款額的 110% 制訂，各委員會主席及相關工作小組召集人已舉行非正式會議，就秘書處的建議作初步討論。經商討後，已初步就撥款分配建議達成共識，而當時有關的分配建議是假設本區議會會在上年度 1,800 萬元的撥款上，額外獲得 400 萬元撥款，即合共為 2,200 萬元。

12. 秘書補充，由於民政事務總署尚未公布區議會 2017/2018 年度的實際撥款額，因此區議會撥款的分配有機會再度調整，屆時秘書處會再徵詢各議員。秘書請委員留意，3(m)項由「居民團體環保活動」改為「60+退休人士活動」。另外，政府亦會於 2017/2018 財政年度透過其他外來撥款向區議會提供資助，包括：

- 由社會服務及健康安全城市委員會直接審批的活動—
 - 食物及衛生局「在地區推廣低鹽低糖飲食文化資助計劃」，款額為 250,000 元；
 - 勞工及福利局「康復服務公眾教育活動」，款額為 53,000 元；
 - 婦女事務委員會「資助婦女發展計劃」，款額為 53,000 元；及
 - 香港吸煙與健康委員會第 8 屆「戒煙大贏家」無煙社區計劃，款額為 30,000 元。

- 由房屋及環境衛生委員會直接審批的活動—
 - 環境保護署「社區參與環境保護活動計劃」，款額為 200,000 元。

13. 主席表示，為了讓申請團體能盡早獲得撥款，請委員會考慮是否參照去年的做法，把 2017/2018 年度區議會撥款分配建議以傳閱方式由全體會議通過。

14. 有委員詢問設立項目「60+退休人士活動」的目的、來年計劃以及該項目與區議會將來會否有合作關係。此外，委員希望西貢民政事務處日後舉辦相關活動時，可邀請議員參與討論及出席，利用議員與區內各機構的聯繫，加強區議會協調的角色。同時，委員希望

活動與現有的區議會活動或其他社區內的服務不同，避免活動對象及資源重疊。

15. 西貢民政事務助理專員(1)郭仲佳先生表示，現今人口日益老化，根據政府統計處 2016 年的資料，現時香港 65 歲以上的人士大概有 117 萬。這些退休人士大部分依然活力充沛，有豐富的經驗和學識，是重要的社會資源。西貢民政事務處有見及此，成立了一個工作小組，以「60+退休人士活動」的撥款，希望日後多與區議會合作，在區內舉辦更多活動，提供一個平台讓這個日漸壯大的社群繼續貢獻社會，例如就政府的計劃諮詢他們或招募他們參與社區的義務工作。

16. 有委員表示「康文署伙伴計劃」的建議撥款由去年度預算的 630 萬增加至本年度預算的 800 萬，故詢問該項日本年度的計劃。由於地區設施管理委員會於 2017 年第一次會議上通過康樂及文化事務署所提交的 3 項活動申請，合共 7,523,100.00 元，扣除此筆申請總額，本年度的預算尚剩 476,900.00 元，因此有委員詢問康樂及文化事務署會如何分配所剩餘額。

17. 康樂及文化事務署西貢區副康樂事務經理 1 麥安基先生表示，當署方得悉本年度區議會撥款大幅增加，已即時檢討早前向地區設施管理委員會於 2017 年第一次會議上所提交的 3 項活動計劃。本年度 3 項活動所申請的總數已較上年度申請的 7,286,140.00 元多出 3%，署方檢討後認為當時申請的總額已為本年度的計劃提供充裕的資助，足以舉行本年度的活動，故此署方需按區內的需要及配套，考慮如何使用 476,900.00 元的餘額。若區議會有需要增撥資源於區內舉辦其他活動，上述的餘額可供區議會再作分配。

18. 西貢民政事務處高級行政主任(區議會)劉丹女士補充，秘書處於會前從民政事務總署得知，2017/2018 年度西貢區議會較上年度額外獲得的撥款會較初步假設的 400 萬元撥款為多，即總數會多於初步預計的 2,200 萬，惟暫時民政事務總署尚未確定實際數目。

19. 委員的意見綜合如下：

- 小學學界體育發展計劃 2017/2018 年度的活動申請比撥款建議中預算的 240,000.00 元為多，有見本年度的區議會撥款大幅增加，區議會可考慮向小學學界體育發展計劃批出申請的全數，讓有關的申請機構在社區內進一步推動學界體育活動，有助兒童的身心發展；
- 由於「康文署伙伴計劃」每年舉辦的恆常性推廣活動十分類同，區議會可考慮成立一個專責小組詳細檢討「康文署伙伴計劃」的成效，避免與部分地區團體，例如西貢區體育會或小學學界體育發展計劃所舉辦的活動重複，以提升活動的水準。另外，西貢區內有優質及大型的體育設施，例如香港單車館，但區內卻缺乏大型或具代表性的體育活動。財務及行政委員會轄下的藝術及文化活動工作小組亦可邀請康樂及文化事務署積極參與，舉辦具規模及代表性的活動，避免只重複並集中舉辦訓練班等活動；
- 建議康樂及文化事務署在區內與部分地區團體一同舉辦具規模的長跑活動；
- 現時本區市民如參加場地單車訓練班，不可使用香港單車館，而要到屯門的白石單車場參加訓練，故康樂及文化事務署應積極考慮善用西貢區內的場地，方便區內市民；
- 康樂及文化事務署的娛樂節目辦事處每年均在春節及中秋期間於港九新界不同地區分別舉辦元宵綵燈會及中秋綵燈會，而以往西貢區內的綵燈則由區議會撥款製作，康樂及文化事務署可考慮善用撥款，增撥資源為西貢區製作較大型的綵燈；
- 建議康樂及文化事務署舉辦更多器械健體訓練班；
- 建議「康文署伙伴計劃」476,900.00 元的餘額可補貼「文化、體育及康樂」的「非預留撥款活動」；敬老節過往所獲得的撥款較本年度預算多，但因 2016 年的敬老節分開不同地區籌辦，部分地區沒有繼續舉辦千歲宴。有居民向委員反映，希望主辦機構重辦千歲宴，適逢 2017 年為香港特別行政區回歸祖國二十周年，故希望增加敬老節的撥款。然而，以往敬老節千歲宴活動的實際開支遠超於區議會撥款資助的上限，使主辦活動的地區團體財政負擔沉重；
- 建議設立一個非常設工作小組，討論及跟進 2017-2018 年度西貢區議會社區參與計劃撥款分配事宜。

20. 康樂及文化事務署麥安基先生表示，署方歡迎與區議會一起探討將來活動的方向。另外，署方於 2017/2018 年度亦增加了活動，

包括長跑訓練班、攀石及單車活動等。場地單車訓練班分三個階段，由於第一至二個階段的訓練班參加者在場地及單車的掌握及適應未必太理想，因此署方會安排有關參加者在白石鑊型單車場受訓。至於第三階段的訓練班參加者則會被安排到香港單車館受訓。香港單車聯會亦不建議場地單車的初學者直接於香港單車館受訓。此外，香港單車聯會早前邀請各位區議員於本月 16 日早上參觀於香港單車館舉行的 2017 場地單車世界錦標賽，希望委員可到場參加。

21. 秘書補充，康樂及文化事務署以往每年向區議會提交 3 項活動申請，以 2015/2016 年度至 2016/2017 年度為例，每年的申請總額均達 700 萬以上，但區議會按所得的實際撥款只能分配大概 630 萬至「康文署伙伴計劃」，令康樂及文化事務署最終需按區議會所提供的實際資助而調整活動的內容、節數和開支。適逢 2017/2018 年度整體的區議會社區參與計劃撥款大幅上升，資源充裕，故區議會秘書處提出撥款分配建議時，相應增撥了資源予康樂及文化事務署。另外，文化體育康樂非預留撥款活動的撥款額為 40 萬元，扣除被帶往新財政年度的活動開支 49,832.90 元，可批撥款額為 350,167.10 元。如批出所有建議審批款項，將超出預算 222,063.40 元。如維持文化體育康樂非預留撥款活動的撥款額為 40 萬元，區議會需劃一把秘書處就這個項目的所有撥款申請的建議審批撥款額下調至 61.19%，即合共 350,147.84 元。有見委員建議「康文署伙伴計劃」476,900.00 元的餘額可補貼「文化、體育及康樂」的「非預留撥款活動」，各委員可考慮先從 476,900.00 元的餘額中抽出 222,063.40 元以全數資助「文化、體育及康樂」的「非預留撥款活動」，餘下的 254,836.60 元則暫時分配至 SKDC(FAC)文件第 10/17 號中第 7 項「預留／應急」，並可連同稍後民政事務總署公布的區議會 2017/2018 年度實際額外撥款額一併再作討論。

22. 委員通過如有需要，可成立一個非常設工作小組，待民政事務總署公布實際撥款額後，再討論撥款的分配。

23. 由於委員沒有其他意見，主席宣布根據上述修訂通過 2017/2018 年度區議會撥款分配建議，以及把 2017/2018 年度區議會撥款分配建議以傳閱方式由全體會議通過。

【會後補註：修訂後的 2017/2018 年度區議會撥款分配建議(文件第 10/17 號(修訂))已於 2017 年 4 月 12 日由區議會全體會議以傳閱方式通過。其後，民政事務總署於 5 月 4 日正式公布西貢區議會在 2017/2018 財政年度獲分配的撥款額，本年度的撥款合共 25,190,000 萬元。在徵詢財務及行政委員會主席的意見後，秘書處已聯絡各委員會主席、相關工作小組召集人以及康文署代表於 5 月 15 日舉行非正式會議，就 2017/2018 年度區議會撥款分配的修訂建議作初步討論。】

(二) 提交西貢區議會財務及行政委員會 2017 年第二次會議審批的 2017/2018 年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款申請
(SKDC(FAC)文件第 11/17 至 12/17 號)

24. 主席請各委員留意 SKDC(FAC)文件第 11/17 至 12/17 號中的利益申報資料。秘書處於會前沒有收到更新資料，並已於會前將最新的「利益申報表」電郵給各位委員。如文件中的資料不正確或有所遺漏，請即時作出申報及於會後填妥利益申報表格，交回秘書處存檔。另外，委員應於會前申報利益或更新資料，好讓秘書處可於會前將最新的「利益申報表」電郵給各位委員，以供參閱。如與會者對某一成員的申報或其與組織的關係有疑問，應即時在席上提出討論及作出決議。

25. 有委員指 SKDC(FAC)文件第 11/17 號上「小學學界體育發展計劃」的利益申報資料未齊全，請秘書處於會後跟進。

26. 主席續表示，經秘書處審閱後提呈財委會考慮的撥款申請，是秘書處根據撥款準則而建議審批的。如未能以準則中已訂明的項目批撥款項，會被視為「無此項」，委員可決定是否批出這些「無此項」的款項。請各委員詳細審批各項撥款申請，以更有效地善用資源。

27. 經討論後的批撥結果詳見附件。

【會後補註：SKDC(FAC)文件第 11/17 號的利益申報資料已於會後

更新。】

IV. 其他事項

(一) 「西貢區議會社區參與計劃」興趣班開支事宜

28. 有委員表示，於 2016/2017 年度社會服務及健康安全城市委員會與非政府機構合辦了一系列的「西貢區議會社區參與計劃」的活動，當中有主辦機構反映活動中的部分訓練，例如正向心理學課程，希望透過一些班組活動達到目標成效。該類活動在審批時一直被界定為興趣班，而區議會只會資助興趣班實際導師開支的一半。根據 2015 年或之前的撥款準則，由政府部門、民政事務處人員代區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組執行，及區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦的活動，不在此限，但由於 2016 年的準則經修訂後再沒有上述的豁免，因此部分「伙伴計劃」的班組課程只獲得區議會資助實際導師開支的一半。主辦機構反映有關活動的目標參加者主要為區內的弱勢社群，故難以要求該活動的服務使用者支付太昂貴的參加者費用。由於社會服務及健康安全城市委員會已邀請區內的非政府機構提交 2017/2018 年度「西貢區議會社區參與計劃」的申請，故請委員會考慮於 2017/2018 年度開始把以往的豁免重新套用於區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦的活動，即是讓令本年度相關班組活動的實際導師開支可以全數獲得資助。

29. 委員的意見綜合如下：

- 「伙伴計劃」的活動內容應經由社會服務及健康安全城市委員會全面檢視，有關於「伙伴計劃」活動的撥款安排的提議，應在該會的會議上通過後才在財務及行政委員會提出；
- 由於準則在每年一月份檢討，區議會應盡量避免於新準則開始生效後，於年中再一次修訂準則，影響準則的執行
- 另有委員則認為由於豁免安排涉及準則的內容，故希望在本委員會上提出重新加入豁免的條款；
- 區議會撥款屬公帑，區議員、審計署以及市民大眾等都會作出監察，因此區議會須確保撥款用得其所。委員一般只會參閱申請團體的申請表及計劃書，少有查閱團體最終申請發還撥款時所提交的文件及單據，部分活動的實際開支或與預算或計劃書不符，秘書處或區議會需嚴格執行準則，以

善用撥款；

- 部分申請團體並不清楚獲批的活動是以興趣班或訓練班的準則批撥，希望秘書處考慮在備註的欄目多加註解；
- 區議會需就公帑的使用向公眾負責，故有責任確保每項活動開支均妥善運用，例如早年的小學學界體育發育計劃，由於當時的準則訂明任何在獲批撥款前支付的開支將不獲撥款資助，區議會最後亦沒有向該申請機構發還不符合準則的開支；
- 現行指引在某些特定的情況可容許區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦的活動取得豁免安排，但並非所有條款均可豁免。故此，委員會可藉此澄清興趣班的開支是否應該獲豁免，但委員需謹慎考慮，因為任何用於區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦的活動的豁免條款，有機會令外界誤以為合辦活動則不受制於準則。然而，一般合辦活動經由區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組審議各項活動的建議，認為內容合適，又能達至活動目標才會合辦此等活動，因此區議會必須確保合辦活動的內容與活動的目標一致，區議會亦要承擔活動的籌辦工作及活動效益；
- 秘書處需嚴謹地處理所有區議會撥款的發還申請。

30. 主席補充，秘書處根據準則審批所有撥款申請，而最新的準則已由全體區議會通過。秘書處在所有撥款申請表上已例明每項預算開支的批撥上限及適用條款，申請團體在收到批撥通知信時，會知道每個項目的資助金額，如有疑問，申請團體應在舉辦活動前向秘書處或區議會查詢。

31. 副主席建議秘書處向相關的申請團體發放準則，好讓申請團體在籌備活動時已有清晰的指引。

32. 主席總結，「伙伴計劃」的撥款申請及批撥安排先由社會服務及健康安全城市委員會討論，然後再在財務及行政委員會跟進和決定。

V. 下次開會日期

33. 主席宣布下次會議將於 2017 年 5 月 23 日(星期二)上午 9 時 30

分舉行。會議於上午 11 時 14 分結束。

西貢區議會
財務及行政委員會
2017 年 4 月

西貢區議會
Sai Kung District Council (SKDC)
財務及行政委員會
Finance and Administration Committee
撥款申請
Funding Applications for the Community Involvement Projects

(一) 引言 Introduction

本文列載84項2017/2018年度區議會撥款申請的詳情。

This paper includes the details of 84 funding applications of Financial Year 2017/2018 for the Community Involvement Projects under the SKDC.

(二) 活動詳情 Project details

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application</u> <u>Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
1	1e	非預留撥款活動 Others	1/17-18(CRS)	戲曲天地頌西貢 Opera Spread To Sai Kung	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	27,400.00	13,590.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1(\$2,500), 2 (\$3,000), 4(\$3,000), 6 (\$760), 8 (\$200), 9 (\$300), 10 (\$300), 11(\$250) and 14(\$280) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 5, 7, 12 and 13
2	1e	非預留撥款活動 Others	2/17-18(CRS)	戲曲西貢賀中秋 Opera Spread To Sai Kung	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	27,400.00	13,590.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1(\$2,500), 2 (\$3,000), 4(\$3,000), 6 (\$760), 8 (\$200), 9 (\$300), 10 (\$300), 11(\$250) and 14(\$280) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 5, 7, 12 and 13
3	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	3/17-18(CRS)	西貢區青少年分齡乒乓球單打賽 2017/2018 Sai Kung Table-Tennis Competition Young 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	28,702.00	26,827.20	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5 (\$8,100), 6 (\$1,080), 8 (\$3,468) and 9 (1,987.2)
4	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	4/17-18(CRS)	2017/2018年欖球精研培訓班(第一期) Rugby Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	10,626.00	10,626.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
5	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	5/17-18(CRS)	2017/2018年足球精研培訓班(第一期) Football Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	8,500.80	8,500.80	
6	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	6/17-18(CRS)	2017/2018年網球精研培訓班(第一期) Tennis Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	10,010.00	10,010.00	
7	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	7/17-18(CRS)	2017/2018年排球精研培訓班(第一期) Volleyball Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	12,584.00	12,584.00	
8	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	8/17-18(CRS)	2017/2018年乒乓球精研培訓班(第一期) Table-Tennis Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	22,264.00	22,264.00	
9	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	9/17-18(CRS)	2017/2018年籃球精研培訓班(第一期) Basketball Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	11,440.00	11,440.00	
10	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	10/17-18(CRS)	2017/2018年田徑精研培訓班(第一期) Athletics Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	21,208.00	21,208.00	
11	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	11/17-18(CRS)	2017/2018年游泳競賽班(第一期) Swimming Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	33,325.60	33,325.60	
12	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	12/17-18(CRS)	2017/2018年跆拳道訓練班 Taekwondo Training Course (Phase 1) 2017/2018	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	16,394.40	16,394.40	
13	1a	西貢區體育會 Sai Kung Sports Club	13/17-18(CRS)	2017/18年暑期龍舟訓練班 2017/18 Dragon Boat Training Course	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Limited	27,293.20	27,238.20	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5 (\$150) and 6 (\$2,476.2) 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 3

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
14	1e	非預留撥款活動 Others	14/17-18(CRS)	西貢區大廟參拜活動 Sai Kung District Visiting the Great Temple Activity	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	11,520.00	10,760.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 2 (\$760) 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 4
15	1e	非預留撥款活動 Others	15/17-18(CRS)	香港西貢合唱團 — 合唱訓練 Hong Kong Sai Kung Chorus - Choral Training	香港西貢合唱團 Hong Kong Sai Kung Chorus	30,000.00	25,000.00	
16	1e	非預留撥款活動 Others	16/17-18(CRS)	出版西貢區中學生作品集《西窗貢采》 Publishing "Xichuang Gongcai", an anthology of secondary school students' works in Sai Kung district	西貢及將軍澳中學校長會 Sai Kung & Tseung Kwan O Secondary School Heads Association	62,500.00	30,000.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 2 (\$500) and 3 (\$250) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 4 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 1
17	1e	非預留撥款活動 Others	17/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,670.00	2,670.00	
18	1e	非預留撥款活動 Others	18/17-18(CRS)	易筋經 Yi Jin Jing	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,670.00	2,670.00	
19	1e	非預留撥款活動 Others	19/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,670.00	2,670.00	
20	1e	非預留撥款活動 Others	20/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	3,916.00	3,916.00	
21	1e	非預留撥款活動 Others	22/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,670.00	2,670.00	
22	1e	非預留撥款活動 Others	23/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	2,670.00	2,670.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
23	1e	非預留撥款活動 Others	24/17-18(CRS)	太極操 Taiji Exercise	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	4,005.00	4,005.00	
24	1e	非預留撥款活動 Others	25/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	3,916.00	3,916.00	
25	1e	非預留撥款活動 Others	26/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	3,916.00	3,916.00	
26	1e	非預留撥款活動 Others	27/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	2,670.00	2,670.00	
27	1e	非預留撥款活動 Others	28/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳顧式太極會 Tseung Kwan O Koo's Style Taiji Association	2,492.00	2,492.00	
28	1e	非預留撥款活動 Others	29/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	健體武術會 Health Wu Shu Association	4,005.00	4,005.00	
29	1e	非預留撥款活動 Others	30/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	健體武術會 Health Wu Shu Association	2,670.00	2,670.00	
30	1e	非預留撥款活動 Others	31/17-18(CRS)	太極氣功十八式 Taiji Qigong 18	健體武術會 Health Wu Shu Association	2,670.00	2,670.00	
31	1e	非預留撥款活動 Others	32/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	健體武術會 Health Wu Shu Association	4,005.00	4,005.00	
32	1e	非預留撥款活動 Others	33/17-18(CRS)	太極扇 Taiji Fan	健體武術會 Health Wu Shu Association	3,916.00	3,916.00	
33	1e	非預留撥款活動 Others	34/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	健體武術會 Health Wu Shu Association	3,916.00	3,916.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
34	1e	非預留撥款活動 Others	35/17-18(CRS)	名曲獻親恩2017 Famous Songs For Parents' Love 2017	頌賢藝術協會 Song Xian Arts Association	15,650.00	10,900.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$2,500), 3 (\$350), 5 (\$250), 7 (\$200), 8 (\$450), 9 (\$100) and 11 (\$100) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 6
35	1e	非預留撥款活動 Others	36/17-18(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elders	樂康曲藝苑 (Chinese Version Only)	10,000.00	8,400.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$2,500), 3 (\$150) and 8 (\$250)
36	1e	非預留撥款活動 Others	37/17-18(CRS)	八坊曲藝慶回歸·樂韻飄飄迎端午 Celebrate the 20th Anniversary of Hong Kong's Return to the Mainland	八坊曲藝 Tutti Studio	44,850.00	22,261.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 2(\$3,350), 3 (\$760), 9 (\$1,500), 12(\$600), 13 (\$300), 14(\$250), 16(\$100), 18(\$280), 20(\$100), 21(\$1,649) and 22 (\$4,122.5) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 4, 5, 10, 11, 15, 17 and 19
37	1e	非預留撥款活動 Others	38/17-18(CRS)	樂韻獻親恩2017 Songs For Parents 2017	遨雲天曲部坊 Oh Wan Tin Music Association	16,460.00	10,860.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1(\$2,500), 2 (\$3,000), 5 (\$350), 6(\$450), 7(\$200), 8(\$100) and 9(\$250) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 12 and 13
38	1e	非預留撥款活動 Others	39/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年—西貢區文藝匯演 Celebrate the 20th Anniversary of Hong Kong's Return to the Motherland -- Sai Kung District Arts Festival	西貢農牧鄉郊義工團 Sai Kung Graziers Volunteer Group	60,000.00	24,826.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1(\$300), 2 (\$600), 3 (\$500), 4 (\$100), 5 (\$250), 6 (\$280), 11 (\$760), 16 (\$100), 19 (\$4,597.5) and 20 (\$1,839) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 7, 13, 15, 17 and 18

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
39	1e	非預留撥款活動 Others	40/17-18(CRS)	慶祝七一回歸歌舞晚會 HK Reunification Celebration Evening Party	香港亞洲歌舞團 HK Asia Song and Dance Troupe	8,120.00	8,020.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5 (\$350) and 10 (\$50)
40	1e	非預留撥款活動 Others	41/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年 — 水陸居民文化展 Celebrate the 20th Anniversary of Hong Kong's Return to the Motherland - Water and Land Residents Culture Exhibition	原生態協進會 Greenmates Association	80,520.00	60,000.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5 (\$3,000), 6 (\$500), 10 (\$3,500), 17 (\$2,800), 18 (\$2,000), 19 (\$3,000) and 22 (\$11,780) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 14 and 23 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 20 and 21
41	1e	非預留撥款活動 Others	42/17-18(CRS)	厚恩粵曲會知音 Sharing Chinese Song Concert In Abundant Grace Church Family Activity	中國基督教播道會厚恩堂家庭活動中心 E.F.C.C. - Abundant Grace Church Family Activity Centre	6,660.00	4,550.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5 (\$250) and 8 (\$50)
42	1e	非預留撥款活動 Others	43/17-18(CRS)	慶祝香港回歸祖國20周年文藝匯演 Art Performance of Celebrate 20th Anniversary Reunification	美藝音樂藝術團 Mei Ngai Art and Music Group	43,470.00	22,261.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 2(\$3,350), 3 (\$760), 8 (\$1,500), 11 (\$600), 12 (\$300), 13 (\$250), 15 (\$100), 17 (\$280),19 (\$100), 20 (1,649) and 21 (\$4122.5) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 4, 9, 10, 14, 16 and 18
43	1e	非預留撥款活動 Others	44/17-18(CRS)	汕尾薈萃慶回歸20週年 Shanwai Celebration of Reunification 20th anniversary	香港西貢區汕尾市文康會 Shanwei Culture and Recreation Association of Sai Kung	36,541.50	24,961.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$3,000), 2 (\$350), 8 (\$760), 11 (\$200), 12 (\$150), 13 (\$250), 14 (\$50), 15 (\$250),19 (\$280), 20 (100), 21 (\$1,849) and 22 (4,622.5) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 5, 6, 7, 17 and 18

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
44	1e	非預留撥款活動 Others	45/17-18(CRS)	歌舞昇平賀回歸2017 Celebration of Reunification Music Show 2017	西貢將軍澳綜合體育會 Sai Kung Tseung Kwan O Joint Sports Association	43,470.00	22,261.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 2 (\$3,350), 3 (\$760), 8 (\$1,500), 11 (\$600), 12 (\$300), 13 (\$250), 15 (\$100), 17 (\$280), 20 (1,649) and 21 (\$4122.5) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 4, 9, 10, 14, 16 and 18
45	1e	非預留撥款活動 Others	46/17-18(CRS)	慶回歸暨繽紛暑假嘉年華 The Mid-Autumn Festival Carnival	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	20,000.00	13,850.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 7(\$1,500) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 2, 13, 14 and 16
46	1e	非預留撥款活動 Others	47/17-18(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elders	勵志曲藝苑 (Chinese Version Only)	11,350.00	8,700.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$2,500), 3 (\$150) and 8 (\$250)
47	1e	非預留撥款活動 Others	48/17-18(CRS)	香港回歸祖國廿週年景林粵曲會知音 King Lam Cantonese Song Appreciation Will	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture and Recreational Advancement Association	17,000.00	10,020.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$150), 2 (\$120), 3 (\$250), 4 (\$2,500) and 5 (\$350) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 9
48	1e	非預留撥款活動 Others	49/17-18(CRS)	香港回歸祖國廿週年西康粵曲欣賞會 Sai Kung Cantonese Song Concert	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture and Recreational Advancement Association	18,050.00	10,350.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$450), 2 (\$150), 3 (\$250), 4 (\$2,500) and 10 (\$350) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 8

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
49	1e	非預留撥款活動 Others	50/17-18(CRS)	賀國慶迎中秋嘉年華 The Mid-Autumn Festival Carnival	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	20,000.00	13,850.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 7 (\$1,500) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 2, 13, 14 and 16
50	1e	非預留撥款活動 Others	51/17-18(CRS)	慶祝國慶歌舞晚會 Cabaret of National Day Celebration	香港亞洲歌舞團 HK Asia Song and Dance Troupe	8,120.00	8,020.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5(\$350) and 10 (\$50)
51	1e	非預留撥款活動 Others	52/17-18(CRS)	開心賀回歸2017 Happy Celebration of Return to the Motherland 2017	開心一族 Happy People	44,850.00	22,261.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 2 (\$3,350), 3 (\$760), 9 (\$1,500), 12 (\$600), 13 (\$300), 14 (\$250), 16 (\$100), 18 (\$280), 20 (\$100), 21 (\$1,649) and 22 (\$4122.5) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 4, 5, 10, 11, 15, 17 and 19
52	1e	非預留撥款活動 Others	53/17-18(CRS)	金曲迴響演唱會 Music Concert	樂韻藝術協會 Margaret Music Association	14,585.00	13,785.00	不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 11
53	1e	非預留撥款活動 Others	54/17-18(CRS)	慶祝香港回歸20周年 - 西貢區綜藝匯演2017 Celebrate the 20th anniversary of Hong Kong's return to the Motherland -- Sai Kung District Arts Festival 2017	西貢文化中心 Sai Kung Cultural Centre	44,920.00	21,249.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$300), 2 (\$600), 3 (\$500), 4 (\$100), 5 (\$250), 6 (\$280), 8 (\$350), 11 (\$760), 16 (\$100), 19 (\$3,935) and 20 (\$1,574) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 7, 13, 15, 17 and 18

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
54	1e	非預留撥款活動 Others	55/17-18(CRS)	潮聚聯歡迎聖誕 Celebration of Christman party	將軍澳潮州同鄉會 Tseung Kwan O Chiu Chow Association of Fellow Provincials	36,541.50	24,961.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 1 (\$3,000), 2 (\$350), 8 (\$760), 11 (\$200), 12 (\$150), 13 (\$250), 14 (\$50), 14 (\$100), 15 (\$250), 19 (\$280), 20 (\$100), 21 (\$,1849) and 22 (\$4,622.5) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 5, 6, 7, 12, 17 and 18
55	1e	非預留撥款活動 Others	56/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	2,759.00	2,759.00	
56	1e	非預留撥款活動 Others	57/17-18(CRS)	太極操 Taiji Exercise	將軍澳健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	4,094.00	4,094.00	
57	1e	非預留撥款活動 Others	58/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	2,759.00	2,759.00	
58	1e	非預留撥款活動 Others	59/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	4,094.00	4,094.00	
59	1e	非預留撥款活動 Others	60/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	4,094.00	4,094.00	
60	1e	非預留撥款活動 Others	61/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳健身氣功協會 Tseung Kwan O Health Qigong Association	2,670.00	2,670.00	
61	1e	非預留撥款活動 Others	62/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	2,759.00	2,759.00	
62	1e	非預留撥款活動 Others	63/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	2,759.00	2,759.00	
63	1e	非預留撥款活動 Others	64/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	4,094.00	4,094.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
64	1e	非預留撥款活動 Others	65/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	4,094.00	4,094.00	
65	1e	非預留撥款活動 Others	66/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	4,094.00	4,094.00	
66	1e	非預留撥款活動 Others	67/17-18(CRS)	太極氣功十八式 Taiji Qigong 18	培健武術太極會 Pui Kin Wu Shu & Tai Chi Association	4,094.00	4,094.00	
67	1e	非預留撥款活動 Others	68/17-18(CRS)	楊式基礎太極 Yang's Taiji	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,759.00	2,759.00	
68	1e	非預留撥款活動 Others	69/17-18(CRS)	養生太極掌 Yang Shgne Tai Chi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	4,005.00	4,005.00	
69	1e	非預留撥款活動 Others	70/17-18(CRS)	五禽戲 Wu Qin Xi	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,759.00	2,759.00	
70	1e	非預留撥款活動 Others	72/17-18(CRS)	易筋經 Yi Jin Jing	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,759.00	2,759.00	
71	1e	非預留撥款活動 Others	73/17-18(CRS)	八段錦 Buduanjim	將軍澳聯體藝會 Tseung Kwan O Sports & Arts Federation	2,848.00	2,848.00	
72	2b	龍舟節 Dragon Boat Festival	74/17-18(CRS)	2017西貢龍舟盛會賀香港特別行政區成立20周年 2017 Sai Kung Dragon Boat Gala in celebrating the 20th Anniversary of the establishment of the HKSAR	西貢區龍舟競渡籌備委員會 Sai Kung District Dragon Boat Racing Preparatory Committee	936,980.00	700,000.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 2 (\$8,000), 4(\$2,000), 11 (\$2,400), 16 (\$2,000), 42 (\$3,000), and 77 (\$67,680) 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 5, 6, 13, 19, 24, 25, 26, 27, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 45, 46, 47, 48, 50, 53, 54, 58, 64 and 72
73	3d	撲滅罪行活動 District Fight Crime Activities	2/17-18(CA)	2017海上安全守護天使行動 Sea Safety Guarding Angel Operation 2017	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	25,000.00	25,000.00	
74	3o	非預留撥款活動 Others	3/17-18(CA)	第十六屆西貢區傑出學生選舉暨頒獎典禮2017 Sixteenth Sai Kung District Outstanding Student Election and Awards Ceremony 2017	西貢文化中心社區發展基金會有限公司 Sai Kung Cultural Centre Community Development Foundations Limited	54,500.00	40,000.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 12 (\$260), 13 (\$75), 14 (\$280) and 21 (\$500)

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
75	3o	非預留撥款活動 Others	4/17-18(CA)	「Cheer Up！」家庭抗逆力支援計劃 「Cheer Up！」Family Resilience Enhancement Support Project	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	43,645.00	34,382.70	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5 (\$4,140), 8 (\$3,840), 9 (\$3,990) and 16 (\$317.7) 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 4
76	3o	非預留撥款活動 Others	5/17-18(CA)	「親情洋溢頌母愛」嘉許禮2017 Praise of All Mothers Ceremony 2017	西貢將軍澳婦女會有限公司 (翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi-Services Centre)	39,968.50	36,778.50	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 5 (\$1,000), 7 (\$150), 8 (\$150) and 24 (\$3,343.5)
77	3o	非預留撥款活動 Others	6/17-18(CA)	「節日顯關懷」探訪行動暨義工嘉許禮2017 Awards Ceremony Celebrates Caring-Visit Volunteers	西貢將軍澳婦女會有限公司 (西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	18,979.00	18,979.00	
78	3o	非預留撥款活動 Others	7/17-18(CA)	喜迎新年之婦女展才能嘉年華 Happy 2018 New Year Carnival	西貢將軍澳婦女會有限公司 (西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	21,021.00	18,012.00	按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling amounts of expenditure</u> 9 (\$1,501) and 15 (\$1,501) 無此項項目 <u>Non-standard items</u> 4

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application</u> <u>Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved</u> <u>Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
79	1b	小學學界體育發展計劃 Primary School Sports Development Scheme	1/17-18(DFMC)	2017年度學界體育發展計劃 Schools Sports Developmental Programme in 2017	香港學界體育聯合會西貢區小 學分會 Hong Kong Schools Sports Federation Sai Kung Primary Schools Area Committee	275,154.00	240,000.00	全港小學區際足球比賽(17/18) 按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling</u> <u>amounts of expenditure</u> 2 (\$2,478) and 7 (\$354) 全港小學區際籃球比賽2016-2017 按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling</u> <u>amounts of expenditure</u> 2 (\$354) and 3 (\$4,248) 全港小學區際排球比賽2016-2017 按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling</u> <u>amounts of expenditure</u> 2 (\$354) and 3 (\$4,248) 全港小學區際田徑比賽2016-2017 按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling</u> <u>amounts of expenditure</u> 2 (\$177) and 3 (\$4,130) 不獲批撥項目 <u>Rejected items</u> 5 西貢區小學界游泳精英培訓 按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling</u> <u>amounts of expenditure</u> 2 (\$472) and 4 (\$1,000) 全港小學區際游泳比賽2016-2017 按上限批撥的項目 <u>Items capped at ceiling</u> <u>amounts of expenditure</u> 2 (\$276) and 3 (\$2,950)
80	4a	康文署伙伴計劃 LCSD Projects	2/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署於2017年4月至 2018年3月在西貢區舉行的康樂體 育活動計劃 Recreation and Sports Programme in Sai Kung District for April 2017 to March 2018 by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	6,475,000.00	6,475,000.00	
81	4a	康文署伙伴計劃 LCSD Projects	3/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署2017/18年度協 助提供地區免費文娛節目的建議 Annual Programme Plan on District Free Entertainment Programmes in Sai Kung District in 2017/18 Organized by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	676,000.00	676,000.00	

<u>項目</u> <u>Item</u>	<u>分類</u> <u>Category</u>	<u>活動性質</u> <u>Project Nature</u>	<u>申請編號</u> <u>Application Number</u>	<u>活動名稱</u> <u>Name of Project</u>	<u>申請機構</u> <u>Applicant</u>	<u>申請撥款(元)</u> <u>Applied Amount(\$)</u>	<u>獲批撥款總額(元)</u> <u>Total of Approved Amount(\$)</u>	<u>備註</u> <u>Remarks</u>
82	4a	康文署伙伴計劃 Projects	LCSD 4/17-18(DFMC)	康樂及文化事務署二零一七年四月至二零一八年三月西貢區公共圖書館推廣活動計劃 Programme Plan of Extension Activities of Public Libraries in the Sai Kung District for April 2017 to March 2018 by the Leisure and Cultural Services Department	康樂及文化事務署 LCSD	262,100.00	262,100.00	
83	8a	藝術及文化活動 Cultural Activities	Arts and 2/17-18(A&C)	坑口區將軍澳水陸居民慶祝丁酉年天后寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Tin Hau Festival of Hang Hau and Tseung Kwan O Area	坑口天后宮司理會 Tin Hau Kung	Hang Hau 50,000.00	50,000.00	無此項項目 Non-standard items 2
84	8a	藝術及文化活動 Cultural Activities	Arts and 3/17-18(A&C)	西貢街坊水陸居民共慶香港回歸祖國二十週年暨恭祝天后寶誕 Cantonese Opera Celebration of Tin Hau Festival and 20th Anniversary of the Hong Kong's Return to China	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	Sai Kung Kai Fong 50,000.00	50,000.00	
						<u>10,113,614.50</u>	<u>9,508,900.90</u>	